FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	**Universitatea Babeș-Bolyai**
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Străine Specializate
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatura
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	**BA**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană I LLU0031						
2.2 Titularul activităţilor de curs practic	**Conkan Dana**						
2.3 Titularul activităţilor de seminar	-						
2.4 Anul de studiu	**I**	2.5 Semestrul	**1**	2.6. Tipul de evaluare	**C**	2.7 Regimul disciplinei	**Opțional Disciplină complementară**

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învăţământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuţia fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activităţi:					

3.7 Total ore studiu individual	42
3.8 Total ore pe semestru	70
3.9 Numărul de credite	3

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competenţe	Min. nivel B1, conf. Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 De desfăşurare a cursului practic	Sală de curs, whiteboard, smartboard, CD-Player, proiector, xerox

5.2 De desfăşurare a seminarului/laboratorului	Sală de curs, whiteboard, smartboard, CD-Player, proiector, xerox

6. Competenţele specifice acumulate

Competenţe profesionale	C1 1 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor socioculturale, a convenţiilor de comunicare orală şi scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) şi strategii lingvistice. C1 2 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere. C2 1 Interpretarea relaţiei dintre mesajul oral sau scris şi contextul său, identificarea tehnicilor argumentative şi de construcţie a mesajului de tip ştiintific în limba străină, cu precădere în situaţii de comunicare academică şi profesională. C2 2 Utilizarea cunoştinţelor de bază pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări ştiinţifice, rapoarte de cercetare, prefeţe şi introduceri la cărţi de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris şi electronic), a convenţiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum şi recunoaşterea situaţiilor de plagiat. C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) şi de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea şi forma finală), prezentarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului (globală şi locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentaţiei la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu şi comunicare în mediul academic. C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte indiviuale şi de grup pe teme din domeniul de specializare. C4 1 Receptarea critică si producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării ştiinţifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licenţă etc.) în limba modernă. C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicaţiile ştiinţifice internaţionale în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calităţii produselor academice (orale şi scrise) în limba moderna. C5 Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul ştiinţific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferinţe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenţilor în domeniul de specializare.

Competenţe transversale	CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere şi cu asistenţa profesorului. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanţă cu etica profesională. CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare orală pe tematici de specialitate. CT3 Conştientizarea nevoii de formare continuă, cu accent pe consolidarea şi dezvoltarea cunoştinţelor de bază ale managementului propriei învăţări privind diferenţele interindividuale, de gen şi culturale, în procesarea informaţiei. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare: lectura rapidă, fişa de lectură, luarea notiţelor, documentarea. CT4 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul şi utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale şi profesionale, prin participarea la retele media sociale şi profesionale ce susţin dezvoltarea abilităţilor de comunicare în limba străină.

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competenţelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Studenţii vor putea utiliza competent limba germană, cel puţin la nivelul B2, în activitatea lor academică şi în viitoarea activitate profesională.
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaşterea şi înţelegerea aprofundată a contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba germană. 2. Utilizarea cunoştinţelor aprofundate pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă (genuri de texte ştiinţifice) şi orală (comunicări ştiinţifice) şi a convenţiilor ce guvernează redactarea textelor ştiinţifice în limba germană în contextul studiilor de licență şi al comunităţii profesionale extinse (naţionale şi internaţionale). 3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi de receptare a textului scris şi de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului şi strategiile de comunicare verbală orală şi scrisă la standarde specifice limbii engleze specializate pentru discursul ştiinţific. 4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale pentru evaluarea calităţii produselor comunicării academice scrise şi orale în limba germană. 5. Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din psihologie şi ştiinţele educaţiei. 6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independenţă. 7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic. 8. Managementul propriei învăţări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea şi reflecţia asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare traditionale si TIC.

8. Conţinuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observaţii
Bibliografie -		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observaţii
Einstufungstest und Bedarfsanalyse Test de plasament. Chestionar de evaluare și de stabilire a nevoilor studenților.	Test grilă, evaluare orală a competențelor lingvistice	Test necesar împărțirii pe grupe de studiu, nivel și adaptarea la nevoile utilizatorilor de limbă germană
Sich vorstellen, Beruf und Ausbildung Curs introductiv: noțiuni de vocabular din domeniile – profesie și mediu academic.	Mind-map, fișe de lucru, muncă în echipă/cu partener, interviuri.	
Studium und Hobbys. Mein Studium und meine Freizeit. *Lesen im Studium. Begriffe definieren. Daten visualisieren. Details verstehen. Wortschatz erweitern* Noțiuni de vocabular: mediul academic și timpul liber. Lectura. Definirea de concepte. Vizualizarea datelor. Înțelegerea în detaliu.	Fișe de lucru, muncă cu partenerul, prezentări ale activităților școlare și extracurriculare, exerciții audio	Familiarizarea studenților cu tehnicile de prezentare, introducerea de noțiuni de vocabular și gramatică (timpul trecut) pentru a elabora descrieri personale.
Übungstext 1: Lesen im Studium. Einen Text thematisch einordnen und Textaussagen analysieren. Inhalt zusammenfassen. Textbezüge verstehen, Wortschatz erweitern *Grammatik: Verben mir Präpositionen, Bedeutung von ÜBERHAUPT* Vocabular: Lectură, timp liber, lumea academică Lectura: Înțelegerea selectivă a textelor Gramatica: verbe cu prepoziții	Fișe de lucru, munca în echipă, exerciții de citit – înțelegere gloabală.	Introducerea de noțiuni de specialitate.
Übungstext 2: Lesen im Studium. Wortschatz erweitern und Arbeitstechniken wiederholen. Verneinung mit un-; Feste Verbindungen Vocabular: lumea lecturii Noțiuni de gramatică: “als”, “wenn”, Präteritum, negații cu *un-*.	Mind-map, fișe de lucru, exerciții de lectură / imbunătățirea vocabularului	Familiarizarea studenților cu vocabular de specialitate prin activarea cunoștințelor din domenii familiare (familie și copilărie). Elemente de gramatică: “als”, “wenn”, perfectul simplu.
Lernen lernen. Lernstrategien – Lesen. *Wortschatz: Sprache, Denken* *Grammatik: Konnektoren (aber, weil, denn, wenn); Zukunft* Strategii de învățare. Strategii de înțelegere globală și în detaliu a textelor. Exerciții multiple choice, adevărat-fals. Vocabular: strategii de învățare, limbaj și gândire. Gramatică: viitorul	Fișe de lucru, fotocopii, muncă cu partenerul, interviuri, exerciții audio	Studenții aplică strategii de lectură a textelor. Înțelegere globală și în detaliu.
Lernen lernen. Lernstrategien – Schreiben I *Schreiben vorbereiten, Satzverbindungen korrekt anwenden, Literatur recherchieren und auswerten* Strategii de învățare. Strategii de pregătire și concepere a textelor academice. Documentarea și evaluarea literaturii de specialitate.	Fișe de lucru, muncă individuală, prezentare.	

Gramatică: conjuncțiile coordonatoare și subordonatoare		
Lernstrategien Schreiben II: Zusammenfassung / Exzerpt, Eine Zusammenfassung vorbereiten und ausformulieren, Ein Exzerpt vorbereiten un schreiben Kommentare formulieren Strategii de învățare: scrierea unui rezumat, conceprea de concluzii, formularea de comentarii pe Text	Muncă în echipă, fișe de lucru, fișe de autoevalauare.	Spațiu suplimentar necesar desfășurării cursului. Recomandat: mese și scaune mobile, deplasabile
Lernstrategien Schreiben III: Hausarbeit, Abstract Handout *Grammatik: Konjunktiv II.* Strategii de învățare III: referat, abstract, handout Gramatică: conjunctiv.	Muncă cu partenerul, interviuri, proiecție imagini necesare descrierii.	
Lernstrategien: Präsentieren und Diskutieren I Elemente einer Präsentation bennenen, Merkmale einer guten Präsentation erkennen, Vorträge bewerten Strategii de comunicare academică: Prezentarea și dezbaterea I: - Recunoașterea elementelor unei prezentări - Evaluarea unor prezentări Gramatică: exprimarea trecutului, negația	Muncă cu partenerul, interviuri, proiecție imagini necesare descrierii, scene video cu prezentări înregistrate	Înscrierea pentru prezentări
Lernstrategien: Präsentieren und diskutieren II Einen Vortrag vorbereiten, Fragen zum Thema notieren, Anzahl und Aufbau der Folien bestimmen, Übergänge üben *Grammatik: Satzordnung* Strategii de comunicare academică II: - Pregătirea în echipe de prezentări - Centralizarea interogațiilor tematice - Stabilirea numărului și ordinii slide-urilor - Elaborarea introducerii, finalului și punctele de trecere Gramatica: Ordinea în propoziție	Muncă în echipă, fișe de lucru, tablă interactivă, laptop, interviuri.	
Lernstrategien: Präsentieren und diskutieren III Simulation: Vorträge mit dem Partneri oder mit der Partnerin halten Strategii de comunicare academică III: - Simularea de prezentări în echipă și cu partenerul	Mind-map, fișe de lucru, muncă în echipă/cu partener, interviuri.	2-6 grupe (prezentări)
Prüfungsvorbereitung: Simulation und Aufgabenbeschreibung. Simularea examenului: descrierea și înțelegerea cerințelor.		
Kursevaluation und Wiederholung Evaluarea cursului și recapitulare generală		

Bibliografie

1. Bayerlein, Oliver (ed.): *Campus Deutsch: Lesen, Deutsch als Fremdsprache (B2/C1)*, Hueber, Ismaning, 2013
2. Buchner, Patricia: *Campus Deutsch: Schreiben, Deutsch als Fremdsprache (B2/C1)*, Hueber, Ismaning, 2015
3. Bayerlein, Oliver: *Campus Deutsch: Präsentieren und Diskutieren, Deutsch als Fremdsprache (B2/C1)*, Hueber, Ismaning, 2014.
4. Perlmann-Balme, Michaela și Schwalb, Susanne, *Em. Neu. Deutsch als Fremdsparche – Niveaustufe B2. Hauptkurs*, Ismaning, Hueber, 2008.
5. B2 Gesamtband, Sicher, Hueber, 2013.

Bibliografie opțională

1. B1+, Sicher, Hueber, 2013
2. *Netzwerk B1, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache,* Berlin, München, Klett- Langenscheidt, 2012.

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- politicile lingvistice la nivel global şi european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei pieţe a muncii şi a cercetării ştiinţifice internaţionalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic şi pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare din ţară (în domeniile vocaţionale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar şi în cursurile ce vizează discursul ştiinţific în diverse domenii – chimie, fizică, ştiinţele educaţiei, socio-umane şi ale comunicării etc). A se vedea catedrele de profil şi centrele de limbi străine din Bucureşti, Timişoara, Iaşi, Tîrgu-Mureş, Alba Iulia, Oradea etc.

din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic şi al comunicării socio-profesionale), unde toate universităţile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esenţial în formarea culturii instrucţionale şi academice. De exemplu: universităţile Harvard, Stanford și Berkeley, iar din Europa universitățile din Konstanz, Zürich, Graz, Central European University și Viena.

- conţinutul predării dezvoltă abilităţile şi deprinderile necesare studenţilor pentru specificul muncii de studiu şi cercetare academică în condiţiile internaţionalizării învăţământului universitar
- conţinutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenţii vor folosi limba germană în viitoarea lor profesie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare (pe parcurs, urmăresc progresia studenților)	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	prezenţa şi participarea activă la cursul practic	Autoevaluare și evidența prezenței la cursul practic (cadrul didactic)	Examen final, scris: 100% Notă: pentru promovarea examenului final este recomandat ca studenții să parcurgă și faze online prin utilizarea platformei de învățare a UBB și Facebook.
	îndeplinirea corectă si la timp a sarcinilor de lucru	Fișele de lucru și exerciții	
	însuşirea și utilizarea adecvată a vocabularului de specialitate	Examenul final	
	fluenţa şi adecvarea limbii germane (oral și scris) prin înțelegera sarcinilor de lucru și a cerințelor, conform nivelului individual de limbă	Examenul final	
	capacitatea de a utiliza eficient limba germanăă în contexte academice, private şi profesionale specifice	Simularea conversațiilor/fișe de lucru în timpul cursului	
10.5 Seminar/laborator	-	-	-

10.6 Standard minim de performanţă
La finalul semestrului studenții vor putea: - utiliza tehnici şi strategii de ascultare, vorbire, citire şi scriere pe teme din limbajul general de specialitate. - aplica tehnici şi strategii de învăţare individuală pentru dezvoltarea competenţelor de lectură a textelor academice, îmbogăţire a vocabularului de specialitate și nu numai, utilizând resurse tipărite şi electronice - identifica și aplica propriile strategii de învățare. - redacta texte academice și personale (rezumat, concluzii, referat) și vor putea să expună oral (seminar, dezbatere) teme de interes academic și personal.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
18.09.2019		.....

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
.....	….....